

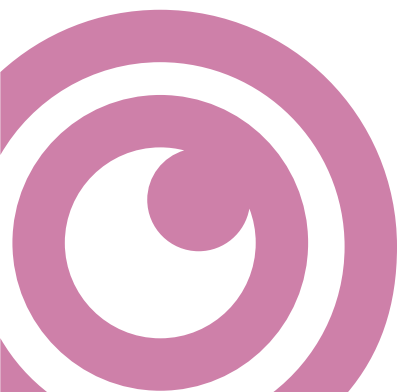


galicia

Pazo Quinteiro da Cruz

RUTA DA CAMELIA

RUTA DE LA CAMELIA | THE CAMELLIA ROUTE



XUNTA DE GALICIA

Camelia, Flor de Galicia

Da colaboración entre Turismo de Galicia e a Sociedade Española da Camelia nace esta iniciativa co fin de promocionar a cultura relativa ao cultivo, coidado e coñecemento da Camelia, esa fermosa flor que poboa os nosos xardíns cada inverno enchéndoo de cor, luz e vida.

CAMELIA, FLOR DE GALICIA

De la colaboración entre Turismo de Galicia y la Sociedad Española de la Camelia nace esta iniciativa con el fin de promocionar la cultura relativa al cultivo, cuidado y conocimiento de la Camelia, esa hermosa flor que habita nuestros jardines cada invierno, llenándolos de color, luz y vida.

CAMELLIA, FLOWER OF GALICIA

This initiative was born out of the collaboration between Turismo de Galicia (Galician Tourist Board) and the Spanish Camellia Society, with the aim of promoting the cultivation, care and knowledge of the Camellia, this beautiful flower that lives in our gardens each winter, giving them colour, light and life.



Ruta da Camelia

Esta paraxe pertence a un circuito de xardíns, vencellados á cultura da Camelia, de grande interese turístico, histórico e artístico. Coñeza lugares inesquecibles, auténticos xardíns botánicos creados con esmero e dedicación, espazos nos que pasar tempo en contacto coa natureza e os espectáculos que nos ofrece.

@ cameliagalicia.com / turismo.gal

RUTA DE LA CAMELIA

Este paraje pertenece a un circuito de jardines, vinculados a la cultura de la Camelia, de gran interés turístico, histórico y artístico. Conozca lugares inolvidables, auténticos jardines botánicos, creados con esmero y dedicación, espacios donde pasar tiempo en contacto con la naturaleza y los espectáculos que nos ofrece.

THE CAMELLIA ROUTE

This garden belongs to a route, connected to the Camellia culture, of historical, tourist and artistic interest. These spaces are unforgettable places, and authentic botanic gardens, created with effort and dedication, where you can spend time in contact with nature and the spectacles it offers us.





- | | |
|---|---|
| [1] XARDÍNS DO PAZO QUIÑONES DE LEÓN (VIGO)
42.213311, -8.7275 | [7] PAZO DE RUBIANES (VILAGARCÍA DE AROUSA)
42.578056, -8.733056 |
| [2] PARQUE DO CASTRO (VIGO)
42.232222, -8.725556 | [8] CASA-MUSEO ROSALÍA DE CASTRO (PADRÓN)
42.738333, -8.652222 |
| [3] PARQUE BOTÁNICO DO CASTELO DE SOUTOMAIOR (SOUTOMAIOR)
42.328889, -8.568056 | [9] PAZO DE OCA (A ESTRADA)
42.746667, -8.395556 |
| [4] PAZO DE LOURIZÁN (PONTEVEDRA)
42.410833, -8.669167 | [10] PAZO DE SANTA CRUZ DE RIBADULLA (VEDRA)
42.7725, -8.426389 |
| [5] PAZO DA SALETA (MEIS)
42.519844, -8.716667 | [11] ALAMEDA DE SANTIAGO DE COMPOSTELA
42.877222, -8.546389 |
| [6] PAZO QUINTEIRO DA CRUZ (RIBADUMIA)
42.530278, -8.729167 | [12] PAZO DE MARIÑÁN (BERGONDO)
43.316944, -8.2175 |



C. japonica 'Augusto Leal de Gouveia Pinto'

Ribadumia

-  Mosteiro de Armenteira
Ruta da pedra e da auga (Meis)
Monte do Castro
Variante do Camiño Portugués
Ponte dos Padriños (Pontearnelas)
Pazo de Barrantes
Pazo de La Saleta (Meis)
Praia da Lanzada
Sanxenxo, Cambados e Illa de Arousa

-  Ampla oferta en restaurantes e aloxamentos

Amplia oferta en restaurantes y alojamientos

Wide range of restaurants and accommodation possibilities

@ ribadumia.org

Pazo Quinteiro da Cruz

O Pazo Quinteiro da Cruz está enclavado en pleno val do Salnés, na parroquia de Lois, concello de Ribadumia. O Pazo constitúe un fermosísimo exemplo de arquitectura neoclásica señorial galega, que data do s. XVIII.

A propiedade conta con elementos románticos, fontes de pedra, ceadores, xardíns, estatuas e reloxos de sol. Tamén ten dous cruceiros destacando o máis próximo á casa e dous hórreos (un grande de pedra do s. XVIII de máis de 15 m. de lonxitude e outro de pedra e madeira do s. XIX situado sobre un estanque ao que se chega por dobre escalinata de pedra da época), unha capela do s. XVI, unha pila bautismal de finais do s. XII, pombal ameado, e lavadoiro que evocan un aire romántico de carácter profundamente galego.

Posúe unha adega na que se elabora o albariño "Quinteiro da Cruz", D.O. Rías Baixas, ademais dunha colección de camelias con realidade aumentada, para gozar desta flor todo o ano. A propiedade conta cunhas instalacións magníficas para a organización de todo tipo de eventos: vodas, reunións, congresos, etc..



El Pazo Quinteiro da Cruz está enclavado en pleno valle del Salnés, en la parroquia de Lois, ayuntamiento de Ribadumia. La casa solariega constituye un hermosísimo ejemplo de arquitectura neoclásica señorial gallega, que data del s. XVIII.

La propiedad cuenta con elementos románticos, fuentes de piedra, cenadores, jardines, estatuas y relojes de sol. También cuenta con dos cruceiros resaltando especialmente el cercano a la casa y dos hórreos (un gran hórreo de piedra del s. XVIII de más de 15 m. de longitud y otro de piedra y madera del s. XIX ubicado sobre un estanque al que se accede por doble escalinata de piedra de la época), una capilla del s. XVI, una pila bautismal finales del s. XII, palomar almenado, y lavadero que evocan un aire romántico de carácter profundamente gallego.

Posee una bodega en la que se elabora el albariño "Quinteiro da Cruz", D.O. Rías Baixas, además de una colección de camelias con realidad aumentada, para disfrutar de esta flor todo el año. La propiedad cuenta con unas instalaciones magníficas para la organización de todo tipo de eventos: bodas, reuniones, congresos, etc.

The Pazo Quinteiro da Cruz is located in the Salnés Valley, parish of Lois, Ribadumia. The manor house constitutes a beautiful example of neoclassic Galician stately architecture, dating from the 18th century.

The property has several romantic elements: stone fountains; bowers; gardens; statues and sundials; two 'cruceiros' (stone crosses), the one adjacent to the house is specially outstanding; two "horreos" (granary houses) -one made of stone from the 18th century, about 15 m. long and a stone and wood one built in the 19th century that you can approach through a double stone staircase created in the same date-; a 16th century chapel; a baptismal font from the 12th century; a dovecot and a washing place, which evokes a deep Galician romantic air.

It has a winery in which the "Quinteiro da Cruz", albariño with the Rías Baixas Denomination of Origin is made, besides a collection of camelias with augmented reality in order to enjoy this flower throughout the year. The property has magnificent installations for the organization of all types of events: weddings, meetings, congresses, etc.



Un paseo polo xardín

O xardín botánico do Pazo Quinteiro da Cruz está conformado por multitude de especies, tanto foráneas como autóctonas, de alto interese botánico. Foi restaurado a finais dos anos 70 por Victoriano Piñeiro Acosta, quen se encargou de recuperar a flora existente e de engadir a magnífica colección de camelias e outras plantas importadas de diferentes partes do mundo.

Tamén existe unha zona deseñada polo xardineiro de orixe francesa Dorgambide, de finais do s. XIX. Arrodean o xardín as viñas de albariño, unha plantación de té e unha fraga autóctona.

As camelias, que obtiveron o premio Camelia de Ouro en varias ocasións, son as verdadeiras protagonistas. A colección componse duns 2.000 exemplares de máis de 600 cultivares, pertencentes a 70 especies e máis de 100 híbridos. Ademais, tamén forman parte do xardín máis de 800 exemplares de 320 especies pertencentes a 250 xéneros botánicos.

O xardín foi galardoado co premio "Botánico 2014" da Sociedade Amigos Real Jardín Botánico de Madrid.

Cruceiro / **Crucero** / Stone Cross
C. reticulata hybrid `Victoriano Piñeiro`
Hórreo / **Hórreo** / Granary house
Viñas / **Viñedo** / Vineyard



UN PASEO POR EL JARDÍN

El jardín botánico del Pazo Quinteiro da Cruz está conformado por multitud de especies, tanto foráneas como autóctonas, de alto interés botánico. Fue restaurado a finales de los años 70 por Victoriano Piñeiro Acosta, quien se encargó de recuperar la flora existente y de añadir la magnífica colección de camelias y otras plantas importadas de diferentes partes del mundo.

También existe una zona diseñada por el jardinero de origen francés Dorgambide, de finales del S. XIX. Rodean al jardín los viñedos de albariño, una plantación de té y un bosque autóctono.

Las camelias, que obtuvieron el premio Camelia de Oro en varias ocasiones, son las verdaderas protagonistas. La colección está compuesta por unos 2.000 exemplares de más de 600 cultivares, pertenecientes a 70 especies y más de 100 híbridos. Además, también forman parte del jardín más de 800 exemplares de 320 especies pertenecientes a 250 géneros botánicos.

El Jardín ha sido Galardonado con el premio "Botánico 2014" de la Sociedad Amigos Real Jardín Botánico de Madrid.

A WALK AROUND THE GARDEN

The botanic garden of Pazo Quinteiro da Cruz is formed by dozens of species, foreign and also autochthonous, of mayor botanic interest. It was restored at the late seventies by Victoriano Piñeiro Acosta, who is responsible for recovering the existing flora and adding the magnificent camellia collection and many other plants imported from different parts of the world.

There is also an area designed by the french gardener Dorgambide, from the end of the 19th century. The garden is enclosed by albariño vineyards, a plantation of tea and a autochthonous forest.

The camellias, which have achieved the Gold Camellia award several times, are the real protagonists. The collection includes almost 2000 camellia specimens, including more than 600 Camellia cultivars, about 70 species and over 100 hybrid. Besides, the garden is designed with more that 800 specimens belonging to around 250 botanical genus.

The garden has been awarded "Botanic 2014" by the Sociedad Amigos Real Jardín Botánico of Madrid.



Puntos de interesse

PUNTOS DE INTERÉS / SPOTS OF INTEREST

- [A] Pazo / **Pazo** / Manor house
- [B] Hórreos / **Hórreos** / Hórreos
- [C] Cruceiro / **Cruceiro** / Stone Cross
- [D] Sotobosco / **Sotobosque** / Forest
- [E] Sebe e laberinto de Camelias / **Seto y laberinto de camelias** / Hedge and camellia labyrinth
- [F] Ruta de fontes barrocas / **Ruta de fuentes barrocas** / Baroque fountain route
- [G] Capela / **Capilla** / Chapel
- [H] Pombal / **Palomar** / Dovecote
- [I] Robleada / **Robleada** / Oak grove
- [J] Alpendre / **Apero** / Shed
- [K] Lavadoiro / **Lavadero** / Wash place
- [L] Adega e viñedos / **Bodegas y viñedos** / Wine cellar and vineyard
- [M] Plantación de té / **Plantación de té** / Tea plantation
- [N] Plantación de camelias para a produción de aceite / **Plantación de camelias para la producción de aceite** / Camellia plantation for oil production
- [O] Aromáticas / **Aromáticas** / Aromatic plants
- [P] A Fraga das palabras / **El Bosque de las Palabras** / The Forest of Words
- [Q] Horta vertical / **Huerta vertical** / Vertical vegetable garden

Percorrido recomendado

RECORRIDO RECOMENDADO
ADVISED ROUTE



Mina romana de auga
Mina romana de agua
Water Roman Mine



Experiencias

EXPERIENCIAS / EXPERIENCES

Visitas guiadas ao xardín Botánico
Visitas guiadas al jardín Botánico
Guided visits along the Botanical garden

Visita e degustación de viño na Adega
Visita y degustación de vino en la Bodega
Visit and wine tasting at the wine cellar

Té no xardín
Té en el jardín
Tea in the garden

Terapias de benestar
Terapias de bienestar
Wellness therapies



Entrada / Entrance

Produtos

PRODUCTOS / PRODUCTS

Viño Albariño Quinteiro da Cruz
Vino Albariño Quinteiro da Cruz
Quinteiro da Cruz Albariño wine

Té verde, ecolóxico e orgánico
Té verde, ecológico y orgánico
Eco and organic green tea

Mel de camelias / **Miel de camelias** / Camellia honey

Cosméticos naturais de camelia, té verde e viño
Cosméticos naturales de camelia, té verde y vino
Natural camellia, green tea and wine cosmetics

Xoias de Camelia e Xoias do Bosque
da firma Tsubaki&co®
Joyas de Camelia y Joyas del Bosque de Tsubaki&co®
Camellia Jewelry & Forest Jewelry by Tsubaki&co®

©Edición Tipográfica de Azeiro / Pazo Quinteiro da Cruz



Árbores e plantas

ÁRBOLES Y PLANTAS / TREES AND PLANTS

● Árbores de interese

- [1] *Liquidambar styraciflua*
- [2] *Tipuana tipu*
- [3] *Lagerstroemia indica*
- [4] *Magnolia grandiflora*
- [5] *Phoenix dactylifera*
- [6] *Buxus* sp.
- [7] *Pinus pinea*
- [8] *Araucaria angustifolia*
- [9] *Cedrus atlantica*
- [10] *Cupressus sempervirens*
- [11] *Aesculus hippocastanum*
- [12] *Erythrina crista-galli*
- [13] *Chamaecyparis pisifera* var. *plumosa*
- [14] *Chorisia speciosa*
- [15] *Proteas*
- [16] *Liriodendron tulipifera*
- [17] *Koelreuteria paniculata*

● Cultivar de Camellia

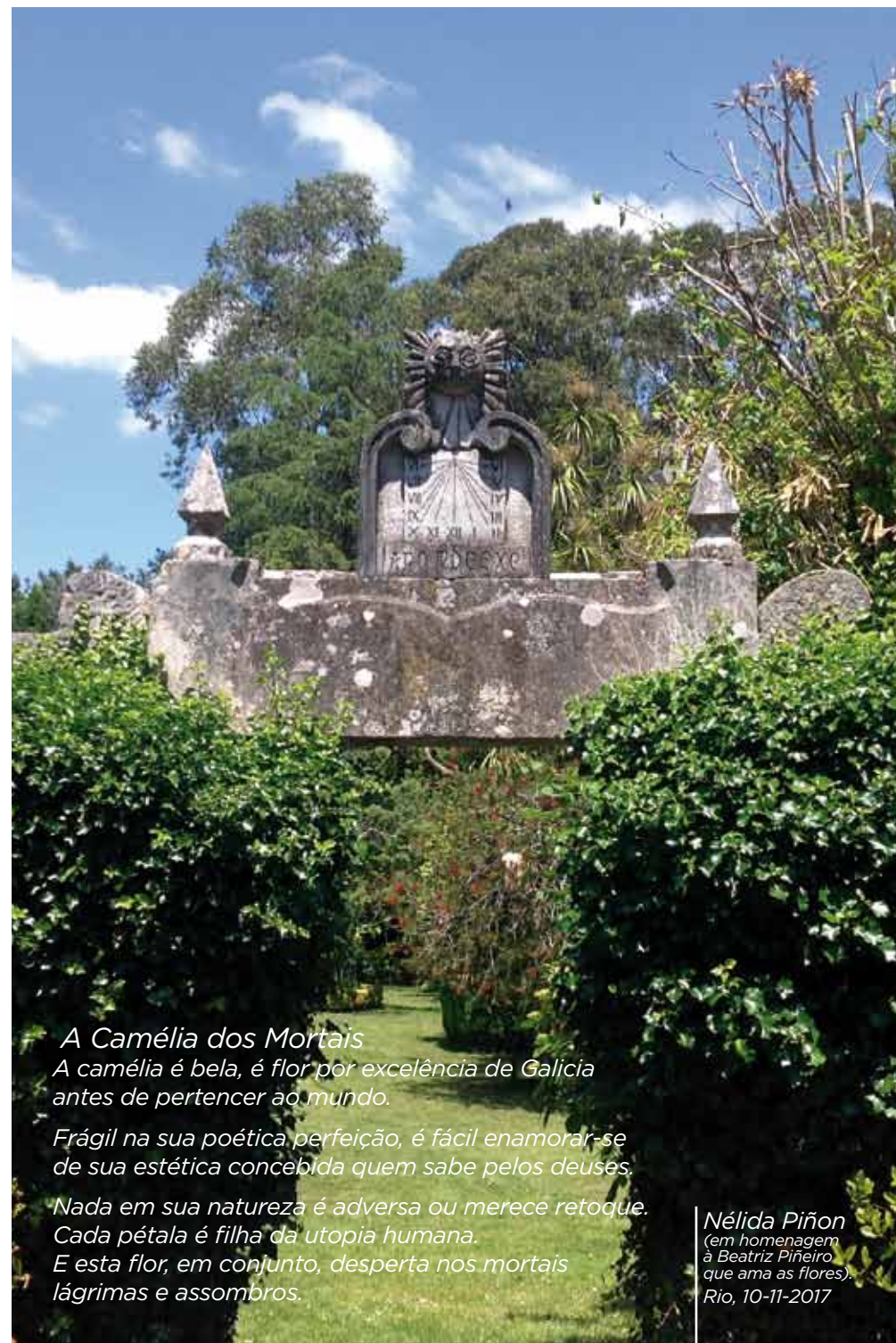
- 1. *C. japonica* 'Tama-no-ura'
- 2. *C. japonica* 'Nuccio's Gem'
- 3. *C. japonica* 'Grace Albritton'
- 4. *C. japonica* 'Angelina Vieira'
- 5. *C. japonica* 'Mathotiana Alba'
- 6. *C. japonica* 'Augusto Leal de Gouveia Pinto'
- 7. *C.x williamsii* 'Rendezvous'
- 8. *C. reticulata* 'Miss Tulare'
- 9. *C. reticulata* 'Captain Rawes'
- 10. *C. hibrida* 'Dr. Clifford Parks'
- 11. *C. japonica* 'Happy Higo'
- 12. *C. nitidissima*
- 13. *C. hibrida* 'Interval'
- 14. *C. euphlebia*
- 15. *C. nitidissima* var. *microcarpa*
- 16. *C. tsaii*
- 17. *C. japonica* 'Egao Corkscrew'
- 18. *C. transnokoensis*
- 19. *C. japonica* 'Kerguelen'
- 20. *C. sasanqua* 'Navajo'

C. japonica 'Tama-no-ura'

C. nitidissima

Xardín Botánico / Jardín Botánico / Botanical Garden

C. japonica 'Nuccio's Gem'



*A Camélia dos Mortais
A camélia é bela, é flor por excelência de Galicia
antes de pertencer ao mundo.*

*Frágil na sua poética perfeição, é fácil enamorar-se
de sua estética concebida quem sabe pelos deuses.*

*Nada em sua natureza é adversa ou merece retoque.
Cada pétala é filha da utopia humana.
E esta flor, em conjunto, desperta nos mortais
lágrimas e assombros.*

*Nélida Piñon
(em homenagem
à Beatriz Piñeiro
que ama as flores).
Rio, 10-11-2017*



Camelia Galicia
info@cameliagalicia.com
www.cameliagalicia.com

Turismo de Galicia

Tel. 012
012@xunta.es
www.turismo.gal

Fotografías, textos e planos
©Pazo Quinteiro da Cruz
©Estación Fitopatolóxica de Areeiro,
Deputación de Pontevedra

Pazo de Quinteiro da Cruz

A Cruz. Lois
36635 Ribadumia (Pontevedra)
Tel. de reservas: 619 110 806
635 592 215 / 607 415 117
info@pazoquinteirodacruz.es
www.pazoquinteirodacruz.es



Compromiso
de Calidad Turística



Colección de Camelias
con Realidad Aumentada

Horarios e visitas

HORARIOS Y VISITAS / OPENING HOURS & VISITS

Previa cita / Previa cita / With appointment only:
Tel. 619 110 806 / 635 592 215

Todos os días do ano visitas guiadas (xardíns, parque, fraga, capela, alpendre, viñas, adegas e plantacións de té)

Todos los días del año visitas guiadas (jardines, parque, bosque, capilla, apero, viñedos, bodegas y plantaciones de té)

Everyday of the year guided visits (gardens, park, forest, chapel, shed, vineyard, wine cellars and tea plantations)

Consultar prezos / Consultar precios / Enquire for prices

A camélia dos mortais

